

1. Produktname/ Nom du produit/ Nome del prodotto / Nombre del producto / Productnaam / Produktnam

DE: Dekofigur FR: figurine décorative IT: figura decorativa ES: figura decorativa NL: decoratieve figuur SE: dekorativ figur PL: figurka dekoracyjna CZ: dekorativní figurka SK: dekoratívna figúrka HU: dekoratív figura BG: декоративна фигура (dekorativna figura) RO: figură decorativă

2. DE: Modell, FR: modèle, IT: modello, ES: modelo, NL: model, SE: modell, PL: model, CZ: model, SK: model, HU: modell, BG: модел, RO: model 688

EAN

4260575626319 4260575626371 4260575628856 4260575628917 4260575628979 4260575626357 4260575628986
4260575626326 4260575626388 4260575628825 4260575628887 4260575628948 4260575626364 4260575628931
4260575626333 4260575626401 4260575628832 4260575628894 4260575628955 4260575628863 4260575628924
4260575626340 4260575626395 4260575628849 4260575628900 4260575628962 4260575628818 4260575628870

3. DE: Gebrauchsanweisung FR: mode d'emploi, IT: istruzioni per l'uso, ES: manual de instrucciones, NL: gebruiksaanwijzing, SE: bruksanvisning, PL: instrukcja obsługi, CZ: návod k použití, SK: návod na použitie, HU: használati utasítás, BG: инструкция за употреба, RO: instrucțiuni de utilizare

DE: Produktbeschreibung: Material: Hochwertiges Lärchen- und Kiefernholz **Oberflächenbehandlung:** Erhältlich in zwei Varianten: Impregniert: Mit chromfreien Holzschutzmitteln behandelt, geeignet für den Außen- und Innenbereich. Unbehandelt: Für den Außen- und Innenbereich geeignet, erfordert jedoch regelmäßige Pflege. **Eigenschaften:** Natürliche Widerstandsfähigkeit gegen Witterungseinflüsse. Ästhetische Holzmaserung, die den natürlichen Charakter des Materials betont. Umweltfreundlich, da keine schädlichen Chemikalien verwendet werden. **Anwendung:** Ideal als dekorative Elemente im Garten, auf der Terrasse, im Wohnzimmer oder auf dem Balkon. Geeignet für den Einsatz in verschiedenen Jahreszeiten, sowohl drinnen als auch draußen. **Pflegehinweise:** Für unbehandelte Modelle: Regelmäßig mit Holzöl oder einem geeigneten Holzschutzmittel behandeln, um die Lebensdauer zu verlängern und das Holz vor Feuchtigkeit, UV-Strahlen und Schädlingen zu schützen. Vor der Behandlung sicherstellen, dass die Oberfläche sauber und trocken ist Für behandelte Modelle: Reinigung mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste, um Schmutz zu entfernen. Bei Bedarf kann eine zusätzliche Schutzschicht aufgetragen werden, um die Imprägnierung zu erneuern. **Allgemeine Hinweise:** Farbabweichungen und sichtbare Äste sind natürliche Merkmale des Holzes und kein Mangel. Lagern Sie die Figuren bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort, um ihre Haltbarkeit zu gewährleisten. **Sicherheitsmaßnahmen:** Tragen Sie bei der Handhabung Handschuhe, um Verletzungen durch Holzsplitter zu vermeiden. Die Figuren sind nicht als Spielzeug für Kinder geeignet. **Entsorgung:** Bei Entsorgung beachten Sie bitte die örtlichen Vorschriften für Holzprodukte. Mit dieser Gebrauchsanweisung stellen Sie sicher, dass Ihre dekorativen Holzfiguren optimal gepflegt werden und Ihnen lange Freude bereiten!

FR: Description du produit : Matériau : Bois de mélèze et de pin de haute qualité. **Traitement de surface :** Disponible en deux variantes : Imprégné : Traité avec des produits de protection du bois sans chrome, adapté pour l'extérieur et l'intérieur. Non traité : Adapté pour l'extérieur et l'intérieur, mais nécessite un entretien régulier. **Caractéristiques :** Résistance naturelle aux intempéries. Grain du bois esthétique soulignant le caractère naturel du matériau. Écologique car aucun produit chimique nocif n'est utilisé. **Utilisation :** Idéal comme éléments décoratifs dans le jardin, sur la terrasse, dans le salon ou sur le balcon. Convient pour une utilisation en toutes saisons, à l'intérieur comme à l'extérieur. **Conseils d'entretien :** Pour les modèles non traités : Traiter régulièrement avec de l'huile pour bois ou un produit de protection du bois approprié pour prolonger la durée de vie et protéger le bois contre l'humidité, les rayons UV et les parasites. S'assurer que la surface est propre et sèche avant le traitement. **Pour les modèles traités :** Nettoyer avec un chiffon humide ou une brosse douce pour éliminer la saleté. Si nécessaire, une couche de protection supplémentaire peut être appliquée pour renouveler l'imprégnation. Remarques générales : Les variations de couleur et les nœuds visibles sont des caractéristiques naturelles du bois et ne constituent pas un défaut. Stocker les figurines dans un endroit sec lorsqu'elles ne sont pas utilisées pour assurer leur durabilité. **Mesures de sécurité :** Porter des gants lors de la manipulation pour éviter les blessures causées par les éclats de bois. Les figurines ne conviennent pas comme jouets pour enfants. **Élimination :** Lors de l'élimination, veuillez respecter les réglementations locales pour les produits en bois. Avec ce mode d'emploi, vous vous assurez que vos figurines décoratives en bois sont entretenues de manière optimale et vous procurent longtemps du plaisir !

IT: Descrizione del prodotto: Materiale: Legno di larice e pino di alta qualità. **Trattamento superficiale:** Disponibile in due varianti: Impregnato: Trattato con prodotti per la protezione del legno senza cromo, adatto per esterni e interni. Non trattato: Adatto per esterni e interni, ma richiede una manutenzione regolare. **Caratteristiche:** Resistenza naturale agli agenti atmosferici. Venatura del legno estetica che enfatizza il carattere naturale del materiale. Ecologico poiché non vengono utilizzate sostanze chimiche nocive. **Applicazione:** Ideale come elementi decorativi in giardino, in terrazza, in soggiorno o sul balcone. Adatto per l'uso in diverse stagioni, sia all'interno che all'esterno. **Consigli per la cura:** Per i modelli non trattati: Trattare regolarmente con olio per legno o un prodotto protettivo per legno adeguato per prolungare la durata e proteggere il legno da umidità, raggi UV e parassiti. Assicurarsi che la superficie sia pulita e asciutta prima del trattamento. **Per i modelli trattati:** Pulire con un panno umido o una spazzola morbida per rimuovere lo sporco. Se necessario, può essere applicato uno strato protettivo aggiuntivo per rinnovare l'imprégnazione. **Note generali:** Le variazioni di colore e i nodi visibili sono caratteristiche naturali del legno e non costituiscono un difetto. Conservare le figure in un luogo asciutto quando non vengono utilizzate per garantirne la durata. **Misure di sicurezza:** Indossare guanti durante la manipolazione per evitare lesioni causate da schegge di legno. Le figure non sono adatte come giocattoli per bambini. **Smaltimento:** Per lo smaltimento, si prega di osservare le normative locali per i prodotti in legno. Con queste istruzioni per l'uso, vi assicurate che le vostre figure decorative in legno siano curate in modo ottimale e vi diano gioia a lungo!

ES: Descripción del producto: Material: Madera de alerce y pino de alta calidad. **Tratamiento de superficie:** Disponible en dos variantes: Impregnado: Tratado con productos protectores de madera sin cromo, adecuado para uso exterior e interior. Sin tratar: Adecuado para uso exterior e interior, pero requiere cuidado regular. **Características:** Resistencia natural a la intemperie. Veteado de madera estético que enfatiza el carácter natural del material. Ecológico, ya que no se utilizan productos químicos nocivos. **Aplicación:** Ideal como elementos decorativos en el jardín, terraza, sala de estar o balcón. Apto para su uso en diferentes estaciones, tanto en interiores como en exteriores. **Consejos de cuidado:** Para modelos sin tratar: Tratar regularmente con aceite para madera o un producto protector adecuado para prolongar la vida útil y proteger la madera contra la humedad, los rayos UV y las plagas. Asegurarse de que la superficie esté limpia y seca antes del tratamiento. Para modelos tratados: Limpiar con un paño húmedo o un cepillo suave para eliminar la suciedad. Si es necesario, se puede aplicar una capa protectora adicional para renovar la impregnación. **Notas generales:** Las variaciones de color y los nudos visibles son características naturales de la madera y no constituyen un defecto. Almacene las figuras en un lugar seco cuando no las use para garantizar su durabilidad. **Medidas de seguridad:** Use guantes al manipular para evitar lesiones por astillas de madera. Las figuras no son adecuadas como juguetes para niños. **Eliminación:** Al desechar, observe las regulaciones locales para productos de madera. Con estas instrucciones de uso, se asegura de que sus figuras decorativas de madera reciban un cuidado óptimo y le brinden alegría durante mucho tiempo.

NL: Productbeschrijving: Materiaal: Hoogwaardig lariks- en grenenhout. **Oppervlaktebehandeling:** Verkrijgbaar in twee varianten: Geïmpregneerd: Behandeld met chroomvrije houtbeschermingsmiddelen, geschikt voor buiten- en binnengebruik. Onbehandeld: Geschikt voor buiten- en binnengebruik, maar vereist regelmatig onderhoud. **Eigenschappen:** Natuurlijke weerstand tegen weersinvloeden. Esthetische houtnerf die het natuurlijke karakter van het materiaal benadrukt. Milieuvriendelijk, omdat er geen schadelijke chemicaliën worden gebruikt. **Toepassing:** Ideaal als decoratieve elementen in de tuin, op het terras, in de woonkamer of op het balkon. Geschikt voor gebruik in verschillende seizoenen, zowel binnen als buiten. Onderhoudstips: Voor onbehandelde modellen: Regelmatig behandelen met houtolie of een geschikt houtbeschermingsmiddel om de levensduur te verlengen en het hout te beschermen tegen vocht, UV-stralen en ongedierte. Zorg ervoor dat het oppervlak schoon en droog is voordat u het behandelt. Voor behandelde modellen: Reinig met een vochtige doek of een zachte borstel om vuil te verwijderen. Indien nodig kan een extra bescherm laag worden aangebracht om de impregnatie te vernieuwen. **Algemene opmerkingen:** Kleurvariaties en zichtbare knoesten zijn natuurlijke kenmerken van het hout en geen gebrek. Bewaar de figuren op een droge plaats wanneer ze niet worden gebruikt om hun duurzaamheid te waarborgen. **Veiligheidsmaatregelen:** Draag handschoenen bij het hanteren om verwondingen door houtsplinters te voorkomen. De figuren zijn niet geschikt als speelgoed voor kinderen. **Verwijdering:** Houd bij het weggooien rekening met de lokale voorschriften voor houtproducten. Met deze gebruiksaanwijzing zorgt u ervoor dat uw decoratieve houten figuren optimaal worden onderhouden en u er lang plezier van heeft!

SE: Produktbeskrivning: Material: Högkvalitativt lärkträ och furu. **Ytbehandling:** Finns i två varianter: Impregnerad: Behandlad med kromfria träskyddsmedel, lämplig för utomhus- och inomhusbruk. Obehandlad: Lämplig för utomhus- och inomhusbruk men kräver regelbundet underhåll. **Egenskaper:** Naturligt motståndskraftigt mot väderpåverkan. Estetisk träådring som framhäver materialets naturliga karaktär. Miljövänlig eftersom inga skadliga kemikalier används. **Användning:** Perfekt som dekorativa element i trädgården, på terrassen, i vardagsrummet eller på balkongen. Lämplig för användning under olika årstider, både inomhus och utomhus. **Skötselråd:** För obehandlade modeller: Behandla regelbundet med träolja eller ett lämpligt träskyddsmedel för att förlänga livslängden och skydda träet mot fukt, UV-strålar och skadedjur. Se till att ytan är ren och torr innan behandling. **För behandlade modeller:** Rengör med en fuktig trasa eller en mjuk borste för att ta bort smuts. Vid behov kan ett extra skyddslager appliceras för att förnya impregneringen. **Allmänna anmärkningar:** Färgvariationer och synliga kvistar är naturliga egenskaper hos träet och utgör inga fel. Förvara figurerna på en torr plats när de inte används för att säkerställa deras hållbarhet. **Säkerhetsåtgärder:** Använd handskar vid hantering för att undvika skador från träflisor. Figurerna är inte lämpliga som leksaker för barn. **Avfallshantering:** Följ lokala föreskrifter för avfallshantering av träprodukter vid kassering. Med denna bruksanvisning säkerställer du att dina dekorativa träfigurer underhålls optimalt och ger dig glädje under lång tid!

PL: Opis produktu: Materiał: Wysokiej jakości drewno modrzewiowe i sosnowe. **Obróbka powierzchni:** Dostępne w dwóch wariantach: Impregnowane: Traktowane środkami ochrony drewna bez chromu, odpowiednie do użytku na zewnątrz i wewnątrz. Nieimpregnowane: Odpowiednie do użytku na zewnątrz i wewnątrz, ale wymaga regularnej konserwacji. **Właściwości:** Naturalna odporność na warunki atmosferyczne. Estetyczne ustojenie drewna podkreślające jego naturalny charakter. Przyjazne dla środowiska, ponieważ nie zawiera szkodliwych chemikaliów. **Zastosowanie:** Idealne jako elementy dekoracyjne w ogrodzie, na tarasie, w salonie lub na balkonie. Odpowiednie do użytku w różnych porach roku, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz. **Wskazówki dotyczące pielęgnacji:** Dla modeli nieimpregnowanych: Regularnie traktować olejem do drewna lub odpowiednim środkiem ochronnym, aby wydłużyć żywotność i chronić drewno przed wilgocią, promieniowaniem UV i szkodnikami. Upewnić się, że powierzchnia jest czysta i sucha przed zastosowaniem środka. **Dla modeli impregnowanych:** Czyścić wilgotną szmatką lub miękką szczotką, aby usunąć zabrudzenia. W razie potrzeby można nałożyć dodatkową warstwę ochronną w celu odświeżenia impregnacji. **Uwagi ogólne:** Różnice kolorystyczne i widoczne sęki są naturalnymi cechami drewna i nie stanowią wady. Przechowywać figury w suchym miejscu, gdy nie są używane, aby zapewnić ich trwałość. **Środki bezpieczeństwa:** Podczas obsługi nosić rękawice, aby uniknąć skaleczeń od drzazg. Figury nie są odpowiednie jako zabawki dla dzieci. **Utylizacja:** Podczas utylizacji należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących produktów drewnianych. Dzięki tej instrukcji użytkowania zapewnisz optymalną konserwację swoich dekoracyjnych figur drewnianych i będziesz cieszyć się nimi przez długi czas!

CZ: Popis produktu: Materiál: Vysoce kvalitní modřínové a borovicové dřevo. Povrchová úprava: K dispozici ve dvou variantách: Impregnované: Ošetřené prostředky na ochranu dřeva bez chromu, vhodné pro venkovní i vnitřní použití. Neimpregnované: Vhodné pro venkovní i vnitřní použití, ale vyžaduje pravidelnou údržbu. **Vlastnosti:** Přirozená odolnost vůči povětrnostním vlivům. Estetická kresba dřeva zdůrazňující jeho přirozený charakter. Ekologické, protože neobsahuje škodlivé chemikálie. **Použití:** Ideální jako dekorativní prvky na zahradě, terase, v obývacích pokojích nebo na balkóně. Vhodné pro použití v různých ročních obdobích, uvnitř i venku. **Pokyny k údržbě:** Pro neimpregnované modely: Pravidelně ošetřovat olejem na dřevo nebo vhodným ochranným prostředkem pro prodloužení životnosti a ochranu dřeva před vlhkostí, UV zářením a škůdci. Před ošetřením zajistit čistotu a suchost povrchu. **Pro impregnované modely:** Čistit vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem k odstranění nečistot. V případě potřeby lze aplikovat další ochrannou vrstvu k obnovení impregnace. **Obecné poznámky:** Barevné odchylky a viditelné suky jsou přirozené vlastnosti dřeva a nepředstavují vadu. Uchovávejte figury na suchém místě při nepoužívání k zajištění jejich trvanlivosti. **Bezpečnostní opatření:** Při manipulaci noste rukavice, abyste předešli zranění třískami dřeva. Figury nejsou vhodné jako hračky pro děti. Likvidace: Při likvidaci dodržujte místní předpisy týkající se výrobků ze dřeva. Díky tomuto návodu zajistíte optimální péči o své dekorativní dřevěné figury a budete si je užívat po dlouhou dobu!

+49 2129 5855 098

Osterbrooksweg 35–47, 22869 Schenefeld

www.floranica.eu

service@pemicont.de

SK: Popis produktu: Materiál: Vysokokvalitné smrekovcové a borovicové drevo. **Povrchová úprava:** Dostupné v dvoch variantoch: Impregnované: Ošetrované prostriedkami na ochranu dreva bez chrómu, vhodné na vonkajšie aj vnútorné použitie. Neimpregnované: Vhodné na vonkajšie aj vnútorné použitie, ale vyžaduje pravidelnú údržbu. **Vlastnosti:** Prirodzená odolnosť voči poveternostným vplyvom. Estetická kresba dreva zdôrazňujúca jeho prirodzený charakter. Ekologické, pretože neobsahuje škodlivé chemikálie. **Použitie:** Ideálne ako dekoratívne prvky v záhrade, na terase, v obývačke alebo na balkóne. Vhodné na použitie v rôznych ročných obdobiach, vnútri aj vonku. **Pokyny na údržbu:** Pre neimpregnované modely: Pravidelne ošetrovať olejom na drevo alebo vhodným ochranným prostriedkom na predĺženie životnosti a ochranu dreva pred vlhkosťou, UV žiarením a škodcami. Pred ošetrovaním zabezpečiť čistotu a suchosť povrchu. Pre impregnované modely: Čistiť vlhkou handričkou alebo mäkkou kefkou na odstránenie nečistôt. V prípade potreby možno aplikovať ďalšiu ochrannú vrstvu na obnovenie impregnácie. **Všeobecné poznámky:** Farebné odchýlky a viditeľné hrče sú prirodzené vlastnosti dreva a nepredstavujú chybu. Uchovávať figúrky na suchom mieste, keď sa nepoužívajú, na zabezpečenie ich trvanlivosti. **Bezpečnostné opatrenia:** Pri manipulácii noste rukavice, aby ste predišli zraneniu trieskami dreva. Figúrky nie sú vhodné ako hračky pre deti. **Likvidácia:** Pri likvidácii dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa výrobkov z dreva. Vďaka tomuto návodu zabezpečíte optimálnu starostlivosť o svoje dekoratívne drevené figúrky a budete si ich užívať dlhý čas!

HU: Termékleírás: Anyag: Kiváló minőségű vörösfenyő és fenyőfa. **Felületkezelés:** Két változatban kapható: Impregnált: Krómmentes favédő szerekkel kezelve, kül- és beltéri használatra alkalmas. Kezeletlen: Kül- és beltéri használatra alkalmas, de rendszeres karbantartást igényel. **Tulajdonságok:** Természetes ellenállás az időjárás hatásokkal szemben. Esztétikus faerezet, amely kiemeli az anyag természetes jellegét. Környezetbarát, mert nem tartalmaz káros vegyszereket. **Alkalmazás:** Ideális dekorációs elemként kertben, teraszon, nappaliban vagy erkélyen. Alkalmas különböző évszakokban való használatra, beltéren és kültéren egyaránt. **Ápolási útmutató:** Kezeletlen modellek esetén: Rendszeresen kezelje faolajjal vagy megfelelő favédő szerrel az élettartam meghosszabbítása és a fa nedvesség, UV-sugárzás és kártevők elleni védelme érdekében. Kezelés előtt győződjön meg arról, hogy a felület tiszta és száraz. **Kezelt modellek esetén:** Tisztítsa nedves ruhával vagy puha kefével a szennyeződések eltávolításához. Szükség esetén további védőréteg alkalmazható az impregnálás felfrissítésére. **Általános megjegyzések:** A színeltérések és látható csomók a fa természetes jellemzői, nem minősülnek hibának. Tárolja a figurákat száraz helyen, amikor nem használja, hogy biztosítsa tartósságukat. **Biztonsági intézkedések:** Viseljen kesztyűt kezeléskor a faszilánkok okozta sérülések elkerülése érdekében. A figurák nem alkalmasak gyermekjátéknak. **Ártalmatlanítás:** Ártalmatlanításkor kövesse a fatermékekre vonatkozó helyi előírásokat. Ezzel a használati utasítással biztosíthatja, hogy dekoratív fafigurái optimális ápolásban részesüljenek és hosszú ideig örömet leljenek bennük!

BG: Описание на продукта: Материал: Висококачествено лиственично и борово дърво. **Повърхностна обработка:** Налично в два варианта: Импрегнирано: Третирано със средства за защита на дървото без хром, подходящо за външна и вътрешна употреба. Необработено: Подходящо за външна и вътрешна употреба, но изисква редовна поддръжка. **Свойства:** Естествена устойчивост на атмосферни влияния. Естетична дървесна шарка, подчертаваща естествения характер на материала. Екологично, тъй като не съдържа вредни химикали. **Приложение:** Идеално като декоративни елементи в градината, на терасата, в хола или на балкона. Подходящо за използване през различни сезони, както на закрито, така и на открито. **Инструкции за поддръжка:** За необработени модели: Редовно третирайте с масло за дърво или подходящо защитно средство, за да удължите живота и да защитите дървото от влага, UV лъчи и вредители. Уверете се, че повърхността е чиста и суха преди третиране. **За импрегнирани модели:** Почиствайте с влажна кърпа или мека четка за отстраняване на замърсявания. При необходимост може да се нанесе допълнителен защитен слой за подновяване на импрегнацията. **Общи бележки:** Цветовите отклонения и видимите възли са естествени характеристики на дървото и не представляват дефект. Съхранявайте фигурките на сухо място, когато не се използват, за да осигурите тяхната дълготрайност. **Мерки за безопасност:** Носете ръкавици при работа, за да избегнете наранявания от трески. Фигурките не са подходящи като играчки за деца. **Изхвърляне:** При изхвърляне спазвайте местните разпоредби за дървени продукти. С тези инструкции ще осигурите оптимална грижа за вашите декоративни дървени фигурки и ще им се наслаждавате дълго време!

RO: Descrierea produsului: Material: Lemn de înaltă calitate de larice și pin. **Tratament de suprafață:** Disponibil în două variante: Impregnat: Tratată cu produse de protecție a lemnului fără crom, potrivit pentru utilizare exterioară și interioară. Netratat: Potrivit pentru utilizare exterioară și interioară, dar necesită întreținere regulată. **Proprietăți:** Rezistență naturală la intemperii. Textură estetică a lemnului care evidențiază caracterul natural al materialului. Ecologic, deoarece nu conține substanțe chimice dăunătoare. **Utilizare:** Ideal ca elemente decorative în grădină, pe terasă, în living sau pe balcon. Potrivit pentru utilizare în diferite anotimpuri, atât în interior, cât și în exterior. Instrucțiuni de întreținere: Pentru modelele netratate: Tratați regulat cu ulei de lemn sau un produs de protecție adecvat pentru a prelungi durata de viață și a proteja lemnul împotriva umidității, razelor UV și dăunătorilor. Asigurați-vă că suprafața este curată și uscată înainte de tratare. Pentru modelele impregnate: Curățați cu o cârpă umedă sau o perie moale pentru a îndepărta murdăria. Dacă este necesar, se poate aplica un strat suplimentar de protecție pentru a reînnoi impregnarea. **Observații generale:** Variațiile de culoare și nodurile vizibile sunt caracteristici naturale ale lemnului și nu reprezintă un defect. Păstrați figurinele într-un loc uscat atunci când nu sunt utilizate pentru a asigura durabilitatea lor. Măsuri de siguranță: Purtați mănuși în timpul manipulării pentru a evita rănilor cauzate de așchii. Figurinele nu sunt potrivite ca jucării pentru copii. **Eliminare:** La eliminare, respectați reglementările locale pentru produsele din lemn. Cu aceste instrucțiuni, veți asigura îngrijirea optimă a figurinelor dvs. decorative din lemn și vă veți bucura de ele pentru o lungă perioadă de timp!

+49 2129 5855 098

Osterbrooksweg 35-47, 22869 Schenefeld

www.floranica.eu

service@pemicont.de